የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ

FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

አሥራ ዘጠነኛ ዓመት ቁጥር ፶፱
አዲስ አበባ ሐምሌ ፲፱ ቀን ፪ሺ፭ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

19th Year No. 59
ADDIS ABABA 26th July, 2013

ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፰፻፭/፪ሺ፭ ዓ.ም

ለአሳይታ-ታጁራ የባቡር ፕሮጀክት ማስፈፀሚያ የሚውል ብድር ለማግኘት ከሕንድ የኤክስፖርት - ኢምፖርት ባንክ ጋር የተፈረመው የብድር ስምምነት ማፅደቂያ አዋጅ ....ገጽ ፮ሺ፱፻፹፫

CONTENTS

Proclamation No. 805/2013

Export Import Bank of India Credit Agreement to Provide Credit for Financing the Assayta-Tadjourah Railway Project Ratification Proclamation .... Page 6983

አዋጅ ቁጥር ፰፻፭/፪ሺ፭

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በሕንድ የኤክስፖርት- ኢምፖርት ባንክ መካከል የተደረገውን የብድር ስምምነት ለማፅደቅ የወጣ አዋጅ

ለአሳይታ-ታጁራ የባቡር ፕሮጀክት ማስፈፀሚያ የሚውል ፫፻ ሚሊዮን የአሜሪካን ዶላር (ሦስት መቶ ሚሊዮን የአሜሪካን ዶላር) የሚያስገኘው የብድር ስምምነት በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ እና በሕንድ የኤክስፖርት - ኢምፖርት ባንክ መካከል እ.አ.አ. ጁን ፲፫ ቀን ፪ሺ፲፫ በኒውደልሂ የተፈረመ በመሆኑ፤

ይህንን የብድር ስምምነት የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ሰኔ ፳፮ ቀን ፪ሺ፭ ዓ.ም ባካሄደው ስብሰባ ያፀደቀው በመሆኑ፤

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭(፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውጇል፡፡

፩. **አጭር ርዕስ**

ይህ አዋጅ "ለአሳይታ - ታጁራ የባቡር ፕሮጀክት ማስፈፀሚያ የሚውል ብድር ለማግኘት ከሕንድ የኤክስፖርት - ኢምፖርት ባንክ ጋር የተፈረመው የብድር ስምምነት ማፅደቂያ አዋጅ ቁጥር ፰፻፭/፪ሺ፭" ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

PROCLAMATION No. 805/2013

A PROCLAMATION TO RATIFY THE CREDIT AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE EXPORT-IMPORT BANK OF INDIA

WHEREAS, a Loan Agreement, between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Export-Import Bank of India stipulating that the Export-Import Bank of India provide to the Federal Democratic Republic of Ethiopia a credit amounting to 300,000,000 United States Dollars (three hundred million United States Dollars) for financing the Assayta-Tadjourah Railway Project was signed in New Delhi on the13th day of June, 2013;

WHEREAS, the House of Peoples' Representatives of the Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified said Credit Agreement at its session held on the 3rd day of July, 2013;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55 (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:

1. **Short Title**

This Proclamation may be cited as the "Export-Import Bank of India Credit Agreement to Provide Credit for Financing the Assayta-Tadjourah Railway Project Ratification Proclamation No. 805/2013".

ያንዱ ዋጋ
Unit Price 2. 30

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፹ሺ፩
Negarit Gazette P.O.box 80,001

፪. **<u>የስምምነቱ መፅደቅ</u>**

በኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግስት እና በሕንድ የኤክስፖርት-ኢምፖርት ባንክ መካከል እ.ኢ.አ ጁን ፲፫ ቀን ፪ሺ፲፫ የተፈረመው የብድር ስምምነት በዚህ አዋጅ ፀድቋል፡፡

፫. **<u>የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር ሥልጣን</u>**

የገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር በብድር ስምምነቱ የተገኘውን ፫፻ ሚሊዮን የአሜሪካን ዶላር (ሦስት መቶ ሚሊዮን የአሜሪካን ዶላር) በብድር ስምምነቱ በተመለከቱት ሁኔታዎች መሠረት በሥራ ላይ እንዲውል ለማድረግ በዚህ አዋጅ ስልጣን ተሰጥቶታል፡፡

፬. **<u>አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ</u>**

ይህ አዋጅ በፌደራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል፡፡

አዲስ አበባ ሐምሌ ፲፱ ቀን ፪ሺ፭ ዓ.ም

ግርማ ወልደጊዮርጊስ
የኢትዮጵያ ፌደራላዊ ዲሞክራሲያዊ
ሪፐብሊክ ፕሬዚዳንት

2. **<u>Ratification of the Agreement</u>**

The Credit Agreement signed on the 13th day of June, 2013 between the Government of the Federal Democratic Republication of Ethiopia and the Export-Import Bank of India is hereby ratified.

3. **<u>Power of the Ministry of Finance and Economic Development</u>**

The Ministry of Finance and Economic Development is hereby empowered to undertake all acts necessary for the utilization of the credit amount of 300,000,000 United States Dollars (three hundred million United States Dollars) in accordance with the terms and conditions set forth in the Credit Agreement.

4. **<u>Effective Date</u>**

This Proclamation shall enter into force on the date of publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, this 26th day of July, 2013.

GIRMA WOLDEGIORGIS
PRESIDENT OF THE FEDERAL
DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ብርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት ታተመ